

Scrisoare de intenție privind parteneriatul/ PARTNERSHIP LETTER OF INTENT

Între/ between

<denumire organizație (Solicitant) și CUI/ CIF>/< organization name (Applicant) and registration number>

și/and

<denumire organizație (Partener 1) și CUI/ CIF >/< organization name (Applicant) and registration number>

și/and¹

<denumire organizație (Partener n) și CUI/ CIF >/< organization name (Applicant) and registration number>

<p>Obiectul parteneriatului încheiat între entitățile mai sus menționate este reprezentat de implementarea proiectului <titlu proiect>, denumit în continuare Proiect, care va fi implementat în <locația/locațiile implementării Proiectului>, pentru o perioadă de <număr luni perioadă de implementare²>.</p>	<p>The object of the partnership between the above-mentioned entities is the implementation of the project <project title>, hereinafter referred to as the Project, to be implemented in <project implementation location/s> for a period of <implementation period⁷> months.</p>
<p>Cooperarea dintre Solicitant și Partener/-i în vederea implementării Proiectului va consta în:</p>	<p>Cooperation between Applicant and Partner/s regarding the implementation of the Project shall consist in:</p>
<p><i>Se vor descrie regulile generale de cooperare și domeniile de activitate. (maxim 2.000 caractere cu spații)</i></p>	<p><i>Describe the general rules of cooperation and fields of activity. (maximum 2,000 characters with spaces)</i></p>
<p>Responsabilitățile se repartizează între Solicitant și Partener/-i în modul următor:</p>	<p>Responsibilities are assigned between the Applicant and Partner/s as follows:</p>
<p><i>Se va menționa împărțirea responsabilităților între Solicitant și fiecare Partener pe parcursul implementării Proiectului, inclusiv managementul financiar și fluxul financiar între părți³. (maxim 2.000 caractere cu spații)</i></p>	<p><i>Mention the share of responsibilities between the Applicant and Partner/s during the implementation of the Project, including financial management and financial flow among parties⁸. (maximum 2,000 characters with spaces)</i></p>

¹ Se vor include toți partenerii proiectului (dacă proiectul este implementat în parteneriat cu mai multe organizații)./ In case the project is implemented in partnership with more organizations, all the Project Partners shall be mentioned.

² Perioada proiectului va fi completată corelat cu Cererea de finanțare.

³ Se va corela cu descrierea activităților din Cererea de finanțare./

⁷ The project period shall be correlated with the Application Form.

⁸ It shall be correlated with activities description in the Application Form.

<p>Solicitantul <denumire organizație> este responsabil pentru implementarea următoarelor activități în cadrul Proiectului:</p> <p>1. <denumire activitate>⁴</p> <p>Partenerul 1:</p> <p>Partenerul 1 <denumire organizație> este responsabil pentru implementarea următoarelor activități în cadrul Proiectului:</p> <p>1. <denumire activitate>⁵</p> <p>Alți parteneri (dacă este cazul):</p> <p>Partenerul n <denumire organizație> este responsabil pentru implementarea următoarelor activități în cadrul Proiectului:</p> <p>1. <denumire activitate>⁶</p> <p>Costurile eligibile estimate în cadrul Proiectului în valoare de RON sunt alocate după cum urmează:</p> <p>Solicitant: RON reprezentând%</p> <p>Partener 1: RON reprezentând%</p> <p>Partener n (dacă este cazul): RON reprezentând%</p> <p>Părțile se angajează să asigure mijloacele financiare pentru implementarea Proiectului în conformitate cu bugetul planificat, pentru activitățile de care sunt responsabile, menționate în paragraful de mai sus.</p> <p>Părțile se angajează să asigure RON, reprezentând% din total cheltuieli eligibile ca și contribuție proprie pentru Proiect, astfel:</p> <p>Solicitant: RON,</p> <p>Partener 1: RON,</p> <p>Partener n (dacă este cazul): RON.</p> <p>Alocarea detaliată a fondurilor, pentru implementarea proiectului, între Solicitant și</p>	<p>The applicant <organization name> is responsible for implementing the following activities within the Project:</p> <p>1. <activity name>⁹</p> <p>Partner 1:</p> <p>Partner 1 <organization name> is responsible for implementing the following activities within the Project:</p> <p>1. <activity name>¹⁰</p> <p>Other partners (if the case):</p> <p>Partner n <organization name> is responsible for implementing the following activities within the Project:</p> <p>1. <activity name>¹¹</p> <p>The estimated total eligible costs of the Project, in amount of RON, are allocated as follows:</p> <p>Applicant: RON representing%</p> <p>Partner 1: RON representing%</p> <p>Partner n (if the case): RON representing%</p> <p>The Parties undertake to provide the financial means for implementing the Project in accordance with the planned budget, for the activities they are responsible for, mentioned in the above paragraph.</p> <p>The Parties undertake to contribute with RON, representing% of the total eligible expenditure, as own contribution to the Project, as follows:</p> <p>Applicant: RON,</p> <p>Partner 1: RON,</p> <p>Partner n (if the case): RON.</p> <p>The detailed distribution of funds for project implementation between Applicant and</p>
---	---

⁴ Se vor insera atâtea linii câte activități va implementa solicitantul. Se va corela cu descrierea activităților din Cererea de finanțare.

⁵ Se vor insera atâtea linii câte activități va implementa partenerul 1. Se va corela cu descrierea activităților din Cererea de finanțare.

⁶ Se vor insera atâtea linii câte activități va implementa partenerul n. Se va corela cu descrierea activităților din Cererea de finanțare.

⁹ There will be added as many lines as the number of activities implemented by the Applicant. It shall be correlated with activities description in the Application Form.

¹⁰ There will be added as many lines as the number of activities implemented by Partner 1. It shall be correlated with activities description in the Application Form.

¹¹ There will be added as many lines as the number of activities implemented by Partner n. It shall be correlated with activities description in the Application Form.

<p>Partener/-i este prezentată în bugetul aferent cererii de finanțare.</p> <p>Părțile vor încheia în mod obligatoriu un Acord de Parteneriat pe care îl vor depune Operatorului de Program înainte de semnarea contractului de finanțare aferent proiectului, în scopul de a primi finanțare nerambursabilă în cadrul Programului RO-CULTURA.</p> <p>Prezenta scrisoare de intenție a fost încheiată în <i><număr exemplare document></i> exemplare câte unul pentru fiecare Parte. Prevederile prezentei scrisori de intenție vor intra în vigoare la data ultimei semnături.</p>	<p>Partner/s is foreseen in the Project Budget (included in the Application Form).</p> <p>In order to receive a grant under RO-CULTURA Programme, the Parties will mandatorily conclude a Partnership Agreement, which shall be submitted to the Programme Operator before signing the Project Contract.</p> <p>This letter of intent was concluded in <i><number of originals></i> originals, one for each Party.</p> <p>The provisions of this letter of intent shall enter into force on the date of the last signature.</p>
<p><i><denumire organizație Solicitant> / <Applicant organization name></i></p> <p><i><nume și semnătura reprezentant legal Solicitant> / < name and signature of legal representative></i></p> <p><i><data> / <date></i></p> <p><i><denumire organizație Partener 1> / < Partner 1 organization name ></i></p> <p><i><nume și semnătura reprezentant legal Partener 1> / < name and signature of legal representative ></i></p> <p><i><data > / <date></i></p> <p><i><denumire organizație Partener n> / < Partner n organization name ></i></p> <p><i><nume și semnătura reprezentant legal Partener n> / < name and signature of legal representative ></i></p> <p><i><data > / <date></i></p>	